

## Előfizetési árak:

helyben, kézhoz bordva:	
Egész évre	16 kor. — fill.
Fél évre	8 " — "
Negyedévre	4 " — "
Egy óra	1 " 34 "
Egyes szám ára	8 fillér.

## Vidékre, postán küldve:

Egész évre		18 kor. — fill.
Fél évre		9 " — "
Negyedévre		4 " 50 "
Egy óra		1 " 50 "

## PÉCSI FIGYELŐ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

M megjelenik naponként este 6 órakor.

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Pécs, Mária-utca 1. sz. első emelet.

## Kéziratot

vissza nem adunk.

Hirdetések a legjutányosabb árban számíttatnak. Nyíltér sora 60 fillér.

## Magyarul!

Pécs, 1902. febr. 15.

A fővárosi tanács tanügyi bizottsága azt a javaslatot tette, hogy a főváros *elemi* iskoláiban szüntessék meg a német nyelv tanítását.

Ugyanezt indítványozta közelebről a képviselőházban Nessi Pál képviselő az egész országra nézve. Erről tartott felolvasást a napokban Gergely István fővárosi népiskolai igazgató a német nyelv kényelmes otthonában a Lipótvárosban egy életre való eszmét vetve fel, hogy t. i. *a német órák helyett iparszerű kézimunkákat tanuljanak a fiúk is,*

A nemzeti érzülettől teljesen áthatott magyar ember fel bírja fogni, hogy a német nyelv kötelező tanítása a magyarság terjedésének és erősödésének egyik lényeges akadálya, sőt még függetlenségi törekvésünknek is egyik gátja.

De hányan vagyunk ilyen nemzeti érzülettől áthatva?

Az értelmiségből — sajnos! — kevesen.

Mégis azt hiszem, hogy a magyar népiskolában készül már a német nyelv bucsuindulója és egy pár év alatt nem fogják a 10 éven alul levő magyar gyermekeket terhelni vele, sőt okosabban fogják felhasználni eddigi óráit; hanem vajjon a magyar társadalom mikor fogja már egyszer megemberelni magát, nem dédelgetve egy olyan nyelvet, a melynek segítségével elnyomják?

Dr. Plósz miniszter, — a ki egyetemi tanár volt — azt mondja: „A német nyelv világ-nyelv: azért kell tanulni.”

Hja! a mi tanáraink többnyire német egyetemeken fejezik be tanulmányukat és német könyvekből merítve, csaknem szerelmesek lesznek a német nyelvbe s azt hiszik, hogy a világnyelv.

Badarság! A Balkánon, Francia, Görög, Oláh, Olasz, Orosz, Spanyol és Törökországban édes-kevesen tudnak németül (kivéve Oroszországnak nyugati részét); ellenben franciául, angolul

lul vagy olaszul világszerte sok ember beszél.

De ha világnyelv lenne is: mi szükség van rá a magyar *elemi* oktatásban? Talán, hogy *világpolgár-jelölt* legyen minden magyar ember?!

Avagy nem elég-e bőven az, ha a középiskolákban kezdik a németnyelv tanítását, a mikor a der die dast valahogy fel bírja már fogni a gyermekagy?

Csak hogy a közös hadsereg német vezényszaváért is kell azt tanulni, mondja a közönséges észjárású félmagyar. Erre az a válaszuk: nem kell közöshadsereg. De addig is, a míg van, a magyar ezredéknél nem kell német vezényszó s ha német is a vezénylet, azért a magyar, még ha egy szót sem tud ujone korában németül, akkor is megtanulja a német vezényszavakat s az összes katonai dolgokat, mint akár a németfele sváb.

Dr. Hegedüs Loránt kormánypárti képviselő csak nem rég is fogadást ajánlott, hogy a fővárosi Andrassy-uton a járókelők  $\frac{1}{6}$  öd része németül beszél.

A „Magyarország” szerint a fővárosi Nemzeti Kaszinóban (S échnyieben!) németül társalognak.

A magyar társaságok a német emberek, de különösen a *közös tisztek kedvéért* a legnagyobb készséggel sietnek németül beszélni, kivált Pécsen.

A kereskedők többsége egymással németül levelez (még a belföldön is!), németül vezeti üzleti könyveit és németül társalog csaknem *mindenütt*.

A polgárok ha társas köreikben valami németül szólal meg, mind utána deutscholnak; még pedig átkozott rosszul. (Schiller erre bizonyára bedugná a füleit.)

A hol 40.000 magyar között 2-3 száz német is van, ott a magyar lap szerkesztője már német lapot is ad ki s elkereszteli a várost német névre; de azért melléte veri, hogy ő igaz magyar...

Pedig hát ma már *a magyar ember a német nyelv nélkül is* akár tudományos emberré lehet.

Elvégre ott van az igazi világnyelv — a francia (ennek a szellemét ugyanis

jobban felfogja a magyar ész), ha már idegen nyelvből is kell meritenünk.

„*Nyelvben él a nemzet!*” A ki igaz magyar, az nem arra büszke, hogy ő tud németül; hanem arra, hogy ha tud is németül, ezt soha a magyarnak rovására nem tolja előtérbe, sem a pincér, sem a „partner” szeszélyéért.

Társadalmi téren ragaszkodjék minden magyar ember a nyelvéhez, bárkivel szemben is!

Törvényhozásilag intézkedni kellene, hogy: 1) a nem magyarul vezetett üzleti könyvek ne birjanak bizonyító erővel; 2) cégbejegyzések csak magyarul történhessenek;

3) a nem magyar üzletfeliratokért — mint Romániában a nem oláh nyelvűekért — évi 50 forint adót kelljen fizetni, vagy legalább egyszer s mindenkorra 100 forintot — iskolaalapra.

Egy kicsit zugnának miatta a nemzetiségek; de mi nyugodtan Posenre, Podoliára, Finnlandra s Bessarabiára mutathatnánk, a német és orosz durva türelmetlenségére, holott ezek nyelvét és állami-ságát mi sem veszélyeztetni — s a kiknek erőszakosságához mérten mi a nemzetiségek nyelvével szemben valóságos könnyelmű dédelgetők vagyunk.

Nagyon-nagyon sokat tehetnének a magyar nők is a szép magyar nyelvért, melyet Ábrányi Emil, Balogh István, Palágyi és mások oly pompásan megénekeltek, ha t. i. — *különös kényszerhelyzet nélkül* — nem beszélnének olyannal, a ki nem tud magyarul.

*Magyar hölgyek!* A katonatisztekkel németül ne beszéljete! Ha valamelyik társalogni akar veletek, ha udvarolni, vagy éppen tetszeni vágyik: tanuljon meg tüzön vizen keresztül magyarul.

*Ez a legkevesebb,* a mit tőlük megkövetelhetek.

Mert a mikor a költő oly szépen énekelte rólatok, hogy magyar nőnek születni szép és nagy gondolat, bizonyára nem olyan magyar nő lebegett lelki szemei előtt, a ki idegenek kevéért tudatosan mellőzi az édes magyar nyelvet. Sz.

Bucsu-estélyek

a Nádor-kávéházban.

A „Nádor” épülete hétfőn, folyó hó 17-én lebontás alá kerül, a Nádor-kávéházban szombaton folyó hó 15-én és vasárnap, folyó hó 16-án bucsu-estélyeket rendezek, Garay Ferenc zenekarának közreműködése mellett. Schönher és Cserta-féle borok. Kitűnő kávéházi italok. Midőn a n. é. közönségnek kávéházam iránti partfogását hálásan megköszönöm, kérem a bucsu-estélyekre szives megjelenésüket s magamat jó emlékezetükbe ajánlva vagyok tisztelettel

WEINDORFER JÁNOS

kávés.

## Rablógyilkosság a Madarászmalomban.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1902. febr. 15.

Tegnap este félhet óra tájban nagy riadalmat okozott a belvárosi országuton a hír hogy ott rablógyilkosság történt. Az emberek összefutottak s tömegesen siettek a Madarász-féle gőzmalom felé, a melynek épületében történt a rablógyilkosság. A Madarász fele gőzmalom, mely most Maletter Rezső tulajdona, jobboldali földszinti helyiségében van egy lisztraktár és lisztkereskedés, mely Nürnberg Hermann tulajdona. Ott történt a rablógyilkosság, melynek áldozata maga a tulajdonos, Nürnberg Herman volt.

Szinte megérthetetlen az a vakmerőség, és a rablógyilkosnak szerencséje, hogy ezen az egyik legfőbb forgalmi helyen, hol csaknem átellenben van a Pecsí Tejcsarnok s közvetlen mellette a Maletter-féle gőzmalom, a kora esti órákban végrehajthatta kegyetlen, bizonyára előre megfontolt tettét s kirabolhatta, leűthette a kereskedésben egyedül levő öreg embert.

A rablógyilkosságot nyomban jelentették a rendőrségnek s nyomban mozgósítva lett az egész rendőrkapitányság, hogy a rablógyilkost kézrekeríthessék.

Az eset részletei a következők:

Tegnap este 1/6 óra tájban Balázs Lajos, a szomszédban levő kovácmester valami hangokat, jajgatás-télt hallott a Nürnberg lisztkereskedése felől. A hangok azonban nyomban elnémultak s ő nem is törődött tovább a dologgal. Pedig ekkor kellett a rablógyilkosságnak történnie, melyet alig tíz perc múlva Schwarz Pál kárpitóság fedezett fel.

Schwarz Pál hat óra tájban ment az üzletbe, hogy ott lisztet vegyen. Mikor belépett, az ajtót benyitván, az üzletben nem égett még a lámpa, de az utcáról becsapódó világosság mellett megláthatta, hogy az öreg boltos ott fekszik az ajtó előtt a földön.

Nyomban átszaladt lélekszakadva Reichenauer Imre és Kronaszt Pál szemközti kocsi-gyártók üzletébe s azoknak elmondta, hogy Nürnberg boltjában sötét van s ő ott fekszik a földön az ajtó előtt.

Most hárman egy kézilámpással a kezükben átmentek az üzletbe s ott szemük elé tárult a rablógyilkosság.

Nürnberg Hermann üzletében az ajtó előtt arca borulva feküdt. Körülötte vértócsa volt s feje csupa vér. A három ember rö-

ggon az utcára szaladt, zajt ütött és az öreg boltos feleségeért és leányaért is elküldtek a lakására. Egyben telefonoztak a rendőrségre, hogy a Nürnberg lisztkereskedésben rablógyilkosság történt.

A rendőrkapitányságról nyomban kimentek a rendőrség közegei és Tolnai Vilmos tisztiorvos is. A rablógyilkosság színhelyén ekkor már ott volt Nürnbergernő, a ki szerencsétlen férje feje alá egy zsákot tett és jajgatva siratta, kérdezte, hogy mi történt vele. Az áldozat csak hörgött és ennyit válaszolt: — Nem tudom. Egyszerre rosszul lettem.

S ezután elvesztette eszméletét. Binder dr. ezredorvos volt az első, ki az áldozatnál megjelent s Tolnai orvossal együtt az első kötést alkalmazta sebeire.

Nürnberg fején két éles, a csontot áttörő ütés van, a mi baltától származhatik. Egyik a feje jobb részén elől, a másik hátul s mindkettő feltétlenül halálos. Tolnai orvos bekötözvén a sebeket, az áldozatot nyomban a kórházba szállította, hol az orvosok vették ápolás alá. Ugy este kilenc óra tájban az áldozat egy pillanatra magához tért, de kihallgatni ekkor sem lehetett, mert eszméletét elvesztette és nem is tért magához egész éjjel. Ma délelőtt sem lehetett még kihallgatni s nagyon félt, hogy kiszenvéd anélkül, hogy a rablógyilkosról valami felvilágosítást adhatna, mert az orvosok véleménye szerint csodával határos lenne, ha életben maradna.

A rablógyilkosság színhelyén semmi bűnjelét, vagy nyomot nem találtak. Az üzletben levő asztal fiókja nyitva volt s pár korona volt benne s az áldozat zsebében ott volt a pénztárcája is. Az üzletet tehát lezárta a rendőrség és mivel az áldozatot sem lehetett kihallgatni, razzitát tartottak mindenfélre, hogy esetleg a rablógyilkosnak nyomára találjanak. Egyetlenegy gyanus embert fogtak azonban el éjfélig; éjfél után pedig még hármat letartóztattak. De egy ellen sincs eddig semmiféle terhelő adat.

A rablógyilkos tettét bizonyára előre megfontolt szándékkal az este háromnegyed hat órakor követte el. Baltával, vagy más ilyen éles szerszámmal felfegyverkezve lépett be az üzletbe, hol Nürnberg Hermann egyedül volt és épen lámpát akart gyújtani, mert az asztalon ott állt a lámpa és az üveg mellett.

Nürnberg az ajtónyitásra — háttal állván az ajtónak — visszafordulhatott s ekkor vágta fejbe a rabló. Az öreg ember erre elesett s még egy ütést mért a feje hátsó ré-

szére a tettes, a ki ekkor az asztalfióknak ugrott, azt kirántotta, az ott levő pénzt elrabolta s kilépett az üzletből, az ajtót betéve maga után.

A rendőrség ma kihallgatta Schwarz Pált, Reichenauer Imrét és Kronaszt Antalt, a kik azonban senkit sem láttak. Kihallgattak egy szomszéd házbéli cselédet is, a ki az üzlet előtt ment el a közeli vegyeskereskedésbe. Ez benézett az ablakon Nürnberg boltjába s ott egy embert látott az asztal előtt állni. De az esti homályosság miatt nem ismerte meg; sem ruháját nem vehette ki; csak annyit tud, hogy középtermetű ember lehetett.

Különben a Nürnberg boltjából loptak el ezelőtt hetekkel éjszaka álkulcs segélyével valami száz forint körüli összeget. Mint akkor meg is irtuk, az öreg lisztkereskedő, a ki sohsem szokta a pénzt a boltban hagyni, véletlenül felejtette azt ott s az álkulcsos tolvaj, a ki a boltajtót a lopás után be is zárta, bizonyára tudomással kellett, hogy birjon az ott felejtett pénzről.

Az ez irányban megindított nyomozás azonban abban maradt. És itt esetleg összefüggés állhat be az akkori betörés s a kegyetlen rablógyilkosság között s nagyon meg lehet, hogy mindkettőt együgyűen a tettes követte el.

Hogy ki a gyilkos: erre vonatkozólag a ma délelőtt és délután folytatott tanúkihallgatások nem nyújtottak támpontot. Egyetlen tanu, a már fentebb is említett cselédleány, még az éjjel az elfogott s elébe állított egyik gyanus egyénre azt mondta, hogy azt látta az ablakon át a boltban, de mai vallomása ezzel már ellenkezik.

Ez a gyanuba vett egyén Szabó József favágó, a ki a szigetországot 81. szám alatt, a Zöldfa-korcsma udvarán lakik s a kiről tegnap félnyolc tájban azt jelentették a rendőrségen, hogy részeg és baltával akarja a kocsmába egyik cselédjét leütni. Az ügyeletes rendőrbiztos kiment s ott előkérte a baltát. Szabó József felesége egy baltát elő is adott a konyhából, mire a biztos azt kérdezte, nincs-e még egy baltájuk. Először tagadtak; de később előadtak egy baltát, a mi véres volt. A biztos a szennyes ruhaládában egy rongyot is talált, mely tele volt friss vérrel. Ekkor Szabó Józsefet bekísértette a rendőrségre s ez alapon indult meg ellene a vizsgálat. A baltára azt mondja, hogy tegnap vitte el a Spitzer-féle pálinkamérésből, hol napok óta hevert; de hogy miért jutott az eszébe tegnap, erre nem tud választ adni.

A rablógyilkos száz forint körüli pénzt rabolt el az áldozattól. Az asztalfiókban het-

## A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

### A dupla Petőfi.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —

1867. tavaszán örömben uszott az ország

Tavaszkor kinevezte a király a felelős miniszteriumot.

Ennek a hírére zászló-diszben uszott minden város.

Örülhetett is, mert biz' ideje volt 17 év után, hogy végre a saját nyergébe ülhetett a magyar.

Az a rövid alkotmányos 61-es kóstoló számításba sem jöhetett.

Ennek az új bekövetkezendő korszaknak a tiszteletére rendeztek azután a szintársulatok nyakra-főre disz-előadásokat, melyeken természetesen a bengáli tűz mellett tündöklő hazafias „képletek“ a még élő és holt nagy hazafiak csoportjával — játszták a főszerepeket.

Igy Kocsiszovszky Eusztin színigazgató is Szegeden működő társulatával megünne-

pelte ezen a nemzetre nézve nagy átalakítást ígérő politikai fordulatot.

Ez időtájtban éppen Molnár György vendégszerepelt Szegeden.

Azt pedig tudjuk, hogy a nagy kiállításokban és a kápráztató tabeaux knak rendezésében nagy mester volt Molnár Gyurka.

Az előadásokat tehát ő rendezte; főleg a disz-előadásra fektetett nagy súlyt.

Az akkori időben legkedveltebb Szigligeti „Rakócy Ferenc“-je került színre, záradékul nagy „képlet“ tel.

A 13 vértanu, Kossuth, Petőfi stb. 48/9 es nagy idők nagy szereplői mind színre kerültek a képletben.

Minden történelmi alakhoz hasonló termetű és megközelítő hasonlatosságu egyéneket keresett és alkalmazott a nagymester Molnár, úgy, hogy a kellő maszkirozással mindenki reá ismerjen a történelmi férfira.

De legérdekesebbnek ígérkezett Petőfi, a nagy költő alakítója.

Eppen a disz-előadás előtt néhány nappal érkezett meg valami ripacs-féle társulattól, bizony kissé deranzsirtan Zoltán urfi, Petőfi édes fiacskája, vidéki színész.

Az áldott jó lelkű Kocsiszovszky szín-

igazgató azonnal ki equipirozta a Zoltán gyereket, társulatához fogadta, a minek legjobban Molnár, az ezermester rendező örült meg.

— Brávó! — kiált fel az öltözőben Molnár és keblére szoritja a Zoltán fiút; van már „Petőfink“ a képlethez.

És hire ment a városban, hogy a nagy Petőfi költőt fia Zoltán fogja ábrázolni a képletben, el lehet képzelni, hogy az abban a lelkesült világban nem csekély reklám volt az est sikerének.

A disz-előadás megtartatott. Záradékul három szakaszban, u. m.:

a) „Az ébredés“.

b) „A kibékülés“.

c) „Éljen a király!“

A képlet be lett mutatva fenségesen, imponzánsan és elragadóan.

Benne a dupla Petőfi.

A Petőfi Sándor, nagyköltő és hazafi alakítója volt fia, Petőfi Zoltán, vidéki színész.

ven forint körüli aprópénz lehetett s elvitte az áldozat egyik pénztárcáját, a melyben két huszkoronás arany és papírpénz volt. A másik pénztárcát érintetlenül hagyta az áldozat zsebében. Kihallgatását ma egész délután folytatták a rendőrségen s még lapunk zártakor is tartott a kihallgatása.

Nürnberg Hermann, az áldozat, egyre eszméletén kívül feküdt délután is a kórházban és az orvosok véleménye szerint alig egy két órája van még, mert sebei feltétlenül halálosak

## H i r e k.

Pécs, 1902. február 15.

### A drótnélküli telefon.

Lapunk barátja az esteli órákban meglátogatott bennünket a redakcióban. A kalapját elvesztette valamire, a feje azonban arcával együtt csupa hamu volt. Jutott a szürkéségből a ruhájára is. Azt hittük, hogy valami mérges szakácsné bintette le egy kosár hamuval, következésképp megkérdeztük:

— Mi történt önnel?

Ó kérdéssel felelt.

— Nem tudják az urak, hogy hamvazó szerda után vagyunk? De nem azért jöttem.

— Térjen röviden a tárgyra, — biztattuk abban a hiszemben, hogy nagybőjtben végre magába száll.

Ó végigtekintett bűnbánó arcainkon, azután elkezdte:

— Hetek óta bánt Markoni drótnélküli telegráfja. Ha ez sikerül, a világ legnagyobb csodája lesz. Mert képzeljék csak el, milyen pompásan gorombáskodhatom valakivel háromezer kilométernyi távolságból s még csak meg se tudja, hogy ki vagyok!

— Röviden, tisztelt ur, röviden!

— Rövid leszek. Lázás éjszakáim közepett rájöttem egy ennél sokkal fontosabb találmányra: a drótnélküli telefonra.

— Ne mondja! — csodálkozott el legnagyobb munkatársunk. — Azután miképpen oldja ezt meg?

— Egész egyszerűen, — felelte ő. A véletlen hozott rá engem is erre. Képzeljék csak el, tegnap fölcsengetett telefonon a szabóm. A boldogtalan ember az iránt érdeklődött, hogy mikor elégitem már ki számlabeli vágyait. Könyvei átvizsgálása alkalmával ugyanis úgy tapasztalta, hogy... De már itt félbeszakítottam és határozottan kijelenttem neki, én sohasem kértem őt arra, hogy vizsgálgassa a könyveit, legkevésbé, ha ez terhére van.

A szabó ur erre maró gunnyal kezdett beszélni és ime, a marás elemészette a drótokat. Dacára ennek mégis egészen tisztán megértettem, hogy találkozni fogunk a járásbírósnál. — Röviden erre alapítom találmányomat.

Lapunk barátját egyesült erővel szálaltítottuk a szomszédunkban lakó cipész műhelyébe s ott belenyomtuk egy dézsá cseresavba, a mely remélhetőleg el fogja marni még meglévő kicsiny esztét.

### Napirend 1902. február 16-án és 17-én.

Naptár: vasárnap, febr. 16. — Róm. kath.: Julianna. — Prot.: Julianna. — Görög-kel (febr. 3.) Triod. — Zsidó: Adar 9. — Nap két 6 óra 49 perckor; nyugszik 5 óra 7 perckor. — Hold két 10 óra 59 perckor délelőtt; nyugszik 1 óra 28 perckor éjjel. — Hold van a földközélen este 7 órakor. — Hétfő, febr. 17. — Róm. kath.: Donát. — Prot.: Polixéna. — Görög kel. (febr. 4.) Izidor. — Zsidó: Adar 10. — Nap két 6 óra 47 perckor; nyugszik 5 óra 9 perckor. — Hold két 11 óra 54 perckor délelőtt; nyugszik 2 óra 31 perckor éjjel.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: jhősütyedés, keleten csapadék várható.

A Mecsek-Egyesület közgyűlése vasárnap 11 órakor a városházban.

Israélita nőegylet theauzonnája a Nagy-Vigadóban délután 4 órakor.

A Kath. Kör felolvasó-estélye vasárnap este 8 órakor.

A budakülvárosi Kath. Kör felolvasó-estélye vasárnap este 8 órakor.

Városi közgyűlés hétfőn d. e. 9 órakor.

Színház: vasárnap dél tán 3 órakor »Királyfogás«, operett; este fél 8 órakor »Lumpaciús, Vagabundus«, bohózat. Hétfőn ifjusági előadásul: »Pá-holy«, vígjáték.

— (Felolvasó estélyek.) A pécsi Kath. Kör holnap (vasárnap) tartja első felolvasó-estélyét az idei bőjti-szezonban. Ez a felolvasó estély — mint a már közölt műsorból kitetszik — igen sikerültnek ígérkezik. Mert hiszen a műsor egyes számai olyanok, hogy azok sikere el nem maradhat. Rézbányay József dr., a tudós theologiai tanár felolvasása az egyházi szónokokról; továbbá Kerbolt Ilonka szavalata; — Krisztianics István, kistaludi plébános „Ave Mária“jának előadása és dr. Greksa Kázmér költeménye mind nagy hatásuaknak ígérkeznek. Az estély kezdete délután fél 6 órakor. A pécsbuda külvárosi Kath. Kör is felolvasó-estélyt tart vasárnap este 8 órakor, melynek szintén érdekes tárgyai lesznek,

— (Térzene.) Az 52 ik számú cs. és kir. gyalogezred zenekara folyó hó 16-án (vasárnap) d. e. fél 12 től fél 1-ig a Széchenyi-téren térzenét ad a következő műsorról: 1. Induló Mahrtól. — 2. Nabucodonosor opera nyitánya Verditől. — 3. »Doktrinák« keringő Strausstól. — 4. »Rövid zenei jegyzetek« egyveleg Králtól. — 5. »Tengerparton« dal Schuberttől. — 6. Stahremberg-induló Schneidertől.

— (Áthelyezett albiró.) Gyengő Kornél dr., keszthelyi kir. járásbírósi albiró saját kérelmére a váci kir. járásbíróshoz helyezettett át.

— (A szigetvári kereskedelmi ifjuság) az ottani két jótékony Nőegylet javára február hó 22-én (szombaton) a korona szálloda termeiben táncvigalmat rendez. Belépti díj személyenként 2 kor. családjegy 5 kor. Felülfizetések tekintettel a jótékony célra köszönettel fogadtatnak és a helybeli lapban nyugtáztatnak.

— (Kaposvár új tisztviselői.) Kaposvár város képviselőtestülete február 18-án d. e. 10 órakor részleges tisztújító közgyűlést tartott Maár Gyula alispán elnöklete alatt. Megválasztott városi tanácsosnak Rózsa Ernő dr., számtisztnek Szabadi Ferenc.

— (Jelentés a vizről.) A Tettye forrás vizszolgáltató képességéről a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: A viztartók tele vannak; a tettyei forrás vizszolgáltató képessége folyó hó 15 én reggel 4400 köbm.

— (Segédlelkészek kirendelése.) A megyéspüspök Hencs Emil segédlelkészt Olaszból Püspök-Bogádra, Sajt István segédlelkészt Püspök-Bogádról Abaligetre helyezte át.

— (Hajóforgalom megnyitása.) Az I. cs. és kir. szab. Dunagőzhajós Társaság forgalmi igazgatósága közli, hogy az árufelvételt Regensburgban, Linzben, Korneuburgban, Nussdorfban, Bécsben (északi vasuti rakodó, Práterrakpart, dunaparti pályaudvar), Pozsonyban, Gönyön, Győrött, Budapestben (a dunaparti pályaudvaron is), Mohácsban, Belgrádban, Orsován, Turn-Szeverinben és Galacon az ezen állomásokra szóló küldemények részére f. évi február 17 én megnyitja. — Az

áruszállítási hajózás a Száván Sziszek, Belgrád és Zimony között már megindult.

— (A bíróság köréből.) Sallay György siklói és Márkus József sepsiszentgyörgyi kir. járásbírósi aljegyzők kölcsönösen áthelyeztettek.

— (Theauzonna.) A pécsi izraelita nőegylet holnap (vasárnap) délután négy órakor a Nagy Vigadóban megismétli az »Egér-fogó« című vígjátékot, mely a nőegylet által rendezett »Tarka Szinpad«-estélyen olyan nagy sikert aratott. Az előadás után theauzonna lesz.

— (Egyleti közgyűlések.) A Mecsek-Egyesület évi rendes közgyűlése holnap (vasárnap) délelőtt 11 órakor lesz a város-háza közgyűlési termében. A választmány ez uton is kéri a tagokat a közgyűlésen való minél számosabb megjelenésre.

— (Sikkasztó főmolnár.) Zombán a csendőrség elfogta Roszkopf Jánost, a budapesti Viktória gőzmalom főmolnárát, aki 1184 koronát sikkasztott és megszökött. Grác-ból távirati értesítést küldött a tolnamegyei Zombára, ahol óvónő a felesége, a kitől elválva él. A sürgönyre a csendőrség várta a felesége lakásán a sikkasztó főmolnárt, akit rögtön letartóztattak és bevitték Szegzárdra, ahonnan Budapestre kísérik Megmotoztatásakor az elsikkasztott összegnél még többet is találtak. Roszkopf János Amerikába készült s mielőtt elindult, még egyszer akart feleségével találkozni.

— (Az áruforgalmi statisztika.) Állandó értékmegállapító bizottsága tagjai közé a kereskedelmi miniszter Fellner Ottót az eszéki »Unió« gőzmalom-részvénytársaság főigazgatóját kinevezte.

— (Meglopta a gazdáját.) Föglein Ferenc tolnai inas feltörte gazdájának, Szonleitner Antalnak a szekrényét és abból 10 korona készpénzt ellopt. A tolvaj inast a csendőrség feljelentette a bíróságnak.

— (Kettős családi ünnep.) Szép kettős családi ünnep volt Várkonyi Sándor szegzárdi tanító és hírlapíró házában. Ugyanis ekkor ülte meg Várkonyi Sándor és neje szül. Fülöp Erzsike boldog házasságuknak negyedszázados jubileumát és ugyanekkor vezette oltár elé Margit leányukat Ketskés Elek újvárosi kántor s a »Tolnavármegye« belmunkatársa. A boldog családot igen sokan üdvözölték s köztük a pécsi megyés püspök Hetey Sámuel is, a ki főpásztori áldását küldötte Várkonyi Sándornak. A főnkelt gondolkodású főpásztor ezzel is megmutatta, hogy mily becsülésben tartja egyházmegyéje érdemes tanítóját.

— (Áthelyezés.) Molnár János, bonyhádi kir. járásbírósi irnok a tamási kir. járásbíróshoz helyezettett át.

— (A pécsi pinceregylet) folyó hó 18-án (kedden) éjjel 12 órakor rendes évi közgyűlést tart a volt Baumler-féle, most Fenrich Lajos vendéglőjében.

— (Kávéház átvétel.) A Központi Kávéház-at megvette Kraus István és vezetésével Fürst Zsigmondot, az »István pince« bérletjét bizta meg. A Kávéházat teljesen renoválják és a modern igényeknek megfelelően rendezik be. Fürst Zsigmond eddigi jóhírneve, kinek vezetése alatt az »István pince« is közkeresett vendéglővé lett, bizonyára kezekedik az iránt, hogy a »Központi Kávéház« vezetése a legjobb kezekbe kerül, midőn ő áll annak élére.

— (**Agyonnyomta a bika.**) *Kráni* László, ozorai lakos, bika etető amint itatni akart, egyik elszabadított bika a jászolhoz szorította. Mellkasát és kezét összezúzta, úgy, hogy a szenvedett sérülés következtében másnap meghalt.

— (**Eltemetett munkás.**) Szegzárdról írják: *Szemes* Mihály ozorai lakost kutatás közben eltemette a föld. Öt napig keresték, a míg végre megtalálták a holttestét. A szerencsétlen ember özvegyet és két árvát hagyott hátra. A községben gyűjtést indítottak az árvák számára.

— (**Bucsuzás a Nádortól.**) A „Nádor” szállodai és vendéglői helyiségei már üresen állanak. Csak a kávéház várja még a régi, jó ismerős vendégeket, hogy elbucsuzzanak a jó öreg „Nádor”-tól, melynek hétfőn neki állanak a munkások és lebontják a régi sok vészt, vihart látott épületet. A „Nádor”-kávéházban — miként már tegnap este megjelent számunkban jeleztük is — *Weindorfer* János, a jóhírű kávé, *bucsuestélyeket rendez ma (szombaton) és holnap (vasárnap) este.* A közönség *Garay* Ferkó zenekarának zenéje mellett, jó kávéházi italok, finom Schönherr- és Cserta-féle borok s üdítő sör élvezése közben bucsuzhatik el a „Nádor”-tól s reméljük, hogy ez meg is teszi, mert a pártfogást *Weindorfer* János, ki ime utolsó bérlője volt a Nádor kávéháznak, pontos és lelkiismeretes kiszolgálásával mindenkor megérdemelte!

— (**Szük a Hétfejedelem.**) Nemrégiben említettük, hogy a Hétfejedelem-vendéglő helyiségei ugy egyes estélyeken, mint vasárnap és ünnepnapokon általában szűknek bizonyulnak a vendégek befogadására. Különösen a budaikülvárosi tekintélyes polgárság kedvelt találkozóhelye *Dollinger* András vendéglője s ma ezek köréből kaptunk felszólalást, melynek tartalma ismét az, hogy a vendéglő helyiségi szűkek s legutóbb a Polgári Daloskör farsangbucsuztató estélyén is megtörtént, hogy — bár ember-ember mellett szorongott a termekben — mégis igen sokan kiszorultak az estélyről. A felszólalás szerint közóhaj a vendéglő kibővítése s a felszólaló reméli, hogy ez mihamarább megtörténik. A mi kívánatos is, hogy a budaikülvárosi polgárságnak meglegyen az ő alkalmas, modern berendezésű találkozó helye!

— (**Válópörök.**) Az 1900-ban megjelent népszámlálásról szóló kimutatás azt is konstatálja, hogy az év folyamán hány házasságot bontottak föl törvényesen, válópör segélye mellett. A kimutatásnak ide vonatkozó része így szól: Magyarország területén 1900. évben összesen 148 ezer házasságot kötöttek. A házasságok közül haláleset következtében 106 ezer ért véget, elválás révén pedig 2094. Két évtizeden keresztül egy esztendőben sem vált el annyi házaspár, mint 1900-ban. Az eredménynyel végződő válópörök száma 1000—1200-at tett ki évenként, így hát az 1900 iki 2094 elválás határozottan szenzációt kelthet, azt bizonyítva, hogy a szerencsétlen házasságok ebben az évben adtak magukról legerősebb életjelt.

— (**Százhatéves asszony.**) Zalavármegyének vagy talán egész Dunántulnak legöregebb élő alakja *Rotter* Fanny asszony volt, ki 1796-ban látta meg a napvilágot.

Életének utolsó szakát friss egészségben Zala-Szent-Gróton töltötte, onnét írják, hogy az öreg anyóka múlt hó 24-én elhunyt. A halálát nem előzte meg semminemű betegség. Ülés közben szempillái lecsukódtak. Ébredését hiába várták a körülötte lévők, a matróna nem ébredt többé, örökös nyugalomra tért, miután 106 éven át viselte az élet terheit.

— (**Meghívó közgyűlésre.**) Az I. pécsi polgárok és munkások rokkant-és nyugdíj egylete Ágoston-utca 22. (saját házában.) f. é. febr. hó 23 án, vasárnap d. u. 3 órakor évi tisztújító közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki jelentés 1901. évről; 2. Felügyelő bizottsági jelentés az évi mérlegről, ezzel kapcsolatban pénztárnoknak a felmentvény megadása; 3. Tisztújítás, nevezetesen: elnökök jegyző, pénztárnok, választmány, számvizsgáló és a választott bíróság megválasztása; 4. Indítványok.

— (**Lelőtt rablóvezér.**) Zágrábból jelentik, hogy *Polovina* rablóvezért, a ki hónapok óta rettegésben tartotta az egész környéket, egy Paski nevű földmives revolverral lelőtte. A súlyosan megsebesült haramia-vezért a kórházba szállították.

— (**A Budapestre utazó közönség figyelmébe**) ajánljuk a székesfőváros egyik legrégebb és elsőrangú szállodáját, az *Angol királynő szállót* (Deák Ferenc-utca 1., melynek tulajdonosa: *Palkovics Ede* — mint értesülünk — jutányos árengedményben részesei vendégeit.

— (**Csillárok, villamos lámpák és minden alkatrészek külön.**) A villamos világítás egyre nagyobb tért hódít, ez az újítás nemcsak célszerű, de a legkellemesebbek egyike, szinte örül az ember, midőn a villamos lámpákat látja. Különösen a magánlakások fényét és elegans előkelőségét emelik a villamos lámpák és csillárok. Ily csillárokból, álló és függő lámpákból bámulatosan szép és finom izlésű, művészies kivitelű példányok láthatók *Schönwald* Imre ékszerész- és műkereskedő király-utcai villamos tárgyak külön osztályában. Ezenkívül rendkívül nagy választék van villamos körtékben (izzó lámpa), a melyek nemcsak a legkitünőbb minőségűek, de egyúttal rendkívül olcsók. — E cikkekből a cég ezentúl tetemesen nagyobb készletet tart, hogy a folyton fokozódó keresletnek megfelelhessen. Ép azért, a ki a lakásába a villamos világítást bevezeti, mulasztást követ el, ha e szép rakományt meg nem tekinti és *Schönwald* rendkívül olcsó áraival meg nem ismerkedik.

— **A Bedő-kávéházban** ma, vasárnap, *Rác* Gusztó, holnap, hétfőn, *Kórody* Gyula zenekara zene-estélyt tart.

## Művészet, irodalom.

○ **Heti műsor.** Vasárnap február hó 16-án d. u. «*Bolond*» operett; este «*Lumpaci*» vigjáték. — Hétfőn febr. 17-én «*Páhol*» vigjáték (leszállított helyárrakkal). — Kedden febr. 18-án «*Ninon*» opera és «*Egy ur és egy asszonyság*». — Szerdán febr. 19-én «*Két tacsó*». — Csütörtökön febr. 20-án

«*Képviselő ur*» bohózat (itt először). — Pénteken febr. 21-én «*Képviselő ur*» (másodszor). — Szombaton febr. 22-én «*Szegény Jonathán*» operett.

## Törvénykezés.

### Gyilkosság a füzesben.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1902. febr. 15.

A dunaszekcsői füzesben, mely a Duna partján terjed el, a múlt évi szeptember 24-én haldokolva találtak meg *Kakán* János, dunaszekcsői lakost. *Testén összesen harminchét szurás volt* s mikor hazavitték, a hogy mághoz tért, ennyit mondott:

— A *Takaró* János és a keresztfia szurt meg!

*Takaró* János, dunaszekcsői lakos és a keresztfia, *Varga* (Cseszko) Ferenc egy dunaszekcsői korcsmában mulattak, mikor a csendőrök a haldokló fentebbi vallomása alapján elfogták őket. Tagadtak a tettüket s bűnjelet nem is találtak náruk, de azon súlyos gyanúok alapján, hogy aubít a gyilkosság idejére nem tudtak igazolni s mert haragban voltak az áldozattal, letartóztattak és vizsgálati fogóságba helyezték őket. S ma gyilkosság büntetével terhelve álltak a pécsi kir. törvényszék, mint esküdtszívesek előtt.

A főtárgyalást *Simon* József, törvényszéki bíró vezette; szavazó bírák *Koszér* János és dr. *Borsitzky* Imre, törvényszéki bírák voltak. A vadhatóságot dr. *Déván* Ottó, kir. ügyész képviselte; a védelmet dr. *Zöld* Sándor ügyvéd teljesítette.

A főtárgyalásra összesen tizenkilenc tanu volt beidézve. Ezek szerint az áldozat, a ki megyei törvényhatósági bizottsági tag, árva-gyám és közsegi bíró is volt, a vádlottakkal haragban állt. A gyilkosság napján együtt nem láttak őket s a gyilkosság végrehajtásának szemtanúja nem is volt.

Az áldozatot, borzasztóan összeszurkálva, este hét órakor találtak meg a dunaparti füzesben; de hogy mikép került oda, nem tudják. Ő se vallott mást, csak, hogy a tettesteket megnevezte, mert eszmeletét veszítve, nem is tért többé magához s meghalt, a nélkül, hogy kihallgathattak volna. Özvegye és gyermekei maradtak hátra, de a kik a gyilkosság tettesei iránt szintén nem tudtak bővebb bizonyítékokat szolgáltatni. *Kakán* János délután ment el hazulról, hogy betérjen egy két ismerőséhez. Azoknál nem volt, hanem a helyett — úgy látszik — a Dunapartira igyekezett, hogy a füzesen átjutva a szigetre meajen. Itt történt azután a gyilkosság, melynek áldozata lett.

A delelőtti tárgyalás folyamán a vádlottakon kívül tíz tanu hallgattak ki; a többiek kihallgatása délutánra maradt s a főtárgyalás lapunk zártakor még folyik.

§. **A Gründler utcai dráma.** Lapunk tegnapi számában ismertettük a *Sztipánovits* Istvánné ellen férjének megölése miatt emelt vád tárgyában tartott esküdtszéki tárgyalást. Az esküdtszék esti 7 órakor hirdette ki rövid tanácskozás után hozott határozatát, melylyel *Sztipánovics* német nem bűnösnek mondotta ki s a kir. törvényszék ennek folytán a vádlottnőt az ellene emelt vád alól felmentette. A kir. ügyész semmiségi panaszt jelentett be.

§ **Gondnokság alá helyezés.** A szegzárdi kir. törvényszék *Balogh* János szegzárdi lakost gondnokság alá helyezte.

§ **Gondnokság alá helyezés.** A pécsi kir. törvényszék *Rechintzer* Ede, 36 éves, izraelita vallásu, pécsi lakost elmebaj miatt gondnokság alá helyezte.

## Táviratok.

— **Országgyűlés.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A képviselőház ülésén a budget tárgyalását folytatták, melyhez elsőnek **Bonca Miklós** szólt hozzá a költségvetés mellett beszélvén.

**Polcner Jenő** a budget ellen beszélt s bírálta a kormány pénzügyi politikáját; támadván a külügyminiszter magyarellenes politikáját.

**Sólymossy Ödön** báró volt a következő szónok ki a költségvetés mellett beszélt.

**Gabányi Miklós** végig derűtség közben támadta a költségvetést.

Beszéde alatt **Gabanyinak** elfogyott a vize, mire **Makkay Zsigmond**, a székely képviselő, felvette a pohárát s elment vizért, a mi percekig tartó derűtséget és tapsot keltett.

Ezután **Pattyánszky Elek** beszélt a költségvetés mellett.

Ülés végén felszólalt **Makkay Zsigmond** s kijelentette, hogy szerény tehet-

égével részt akar venni a vitában. Az erdélyi viszonyokról beszélt s azt mondta, hogy Erdélyt Magyarország mindig fejős tehénnek tartotta, mely tejet adott, de enni nem kapott.

— **A trieszti sztrájk.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A trieszti munkás-sztrájkon tegnap történt utcai harc négy súlyos sebesültje belehalt seibe; huszonkettőt pedig a kórházban ápolnak. Hatvanhét letartóztatás történt. Katonai őrzérek cirkálnak a városban s a munka szünetel.

— **Az előfizetési díjakkal** hátralékban levő t. előfizetőinket hátralékaikat mielőbbi szives beküldésére kéri a kiadóhivatal.

Lajdonos Felelős szerkesztő  
**SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC**  
Ségéd szerkesztő  
**HONTHY ISTVAN.**

## Hirdetések.

## Kiadó vendéglő.

Az „Első Pécsi Polgárok és Munkások Rokkant- és Nyugdíj-Egylete” választmánya közhirre teszi, hogy a tulajdonát képező **Ágoston-utca 22. sz. a. levő, vendéglő-üzletnek kiválóan alkalmas bérház**, befásított s fedett tekepályával ellátott, nagy kerttel, asztalok- és padokkal, kényelmes nyári színnel, tágas téli belső helyiségekkel, külön lakással, — kitűnő, jéghideg nagy pince, udvar- és vízvezetékekkel, az összes belső és külső helyiségek gázvilágításra berendezve, a kert gázszlopokkal ellátva, — **f. é. május hó 1-től bérbe adatik.**

Értekezhetni **Graumann János** egyleti elnöknel (Márton utca 6 sz. a.) szóval, vagy írásban.

A bérház összes helyiségeinek bemutatásával az ott lakó **Pauschek Nándor** egyleti pénztárnok bízott meg, hol a bérletre vonatkozó feltételek szintén megtudhatók.

*A választmány.*



# Zsolnay Imre

Butorraktára Pécs, Ferenciek-utca 11. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy **45 év óta fennálló** butorüzletem átadása céljából elhatároztam, miként a rendkívül **felszaporított készleteim et részben kiárusítani**, kisebbiteni fogom, a mi által **kedvező alkalom nyílik, kitűnő minőségű butorokat és mindennemű lakásberendezési tárgyakat igen jutányos árért** beszerezhetni.

## KÖSZI JÁNOSNÉ

PÉCSETT, IRGALMASOK-U. 24. SZ.

fűszerkereskedése és a **Vilma-cukorkagyár** tulajdonosnője minden a fűszerüzleti szakmába vágó árunak közvetlenül és kifogástalan forrásokból való beszerzése folytán azon előnyben részesítheti a t. c. vásárló közönséget, hogy megbízható jó árut olcsó áron vásárolhasson. Saját gyártmányu cukorkái ugy a helybeli, mint a vidéki vásárlók elismerő megalégedését nyerték meg, s így bátran versenyezhet az idegen gyárak áruival már azért is, mert olcsóbb árak mellett csak jó minőséget nyújt. Saison áruai a különleges **Tip-Top rum**, 7 decil. üvegben 2 kor., 3½ decil. üvegben 1 kor. **Kitűnő theája**, theasüteménye és válogatott minőségű **szalon-, színház- és selyembonbonjai, Café! á la Crème** és egyéb cukorkái általános kedveltségnek örvendenek

## Hirdetmény.

A „PÉCSI NEMZETI CASINO“ a saját épületében levő, jelenleg **sör-csarnok és étkező-termül szolgáló**

## helyiségeket

f. évi május hó 1-től vendéglői vagy

más üzleti czélokra is **bérbeadni szándékozik.**

Felhívom az érdeklődőket, miszerint esetleges zárt ajánlataikat hozzám mielőbb nyujtsák be.

Közelebbi részletek és feltételek felől a kérdezősködőknek szívesen adok felvilágosítást.

Pécs, 1902. február hó 6.

**REEH GYÖRGY,**  
a pécsi nemzeti casino igazgatója.

## HIRDETESEK . . . . .

. . . . . **jutányos áron a kiadóhivatalban . . . . .**  
. . . . . **vétetnek föl.**

1200. sz.  
Tkv. 1902.

## Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. *Steiner Adámné*, szül. *Meszing Fajner Katalin* magyar-peterdi lakos kérvénye folytán a végrehajtási árverés *Szabó Sándor* magyar-peterdi lakos, késedelmes vevő ellen ugyancsak özv. *Steiner Adámné* szül. *Meszing Fajner Katalin* magyar-peterdi lakos 200 korona tőke, ugy csatlakozás folytán 1. Tizselberger József kassai lakos 100 kor. tőke és járulékaiból álló követelésének kielégítése végett az 1881. 60. t.-c. 144. §. alapján a 146. § értelmében a pécsi kir. törvényszék és a pécsi kir. járásbíróóság területén levő a magyar-peterdi 331. sz. betétben felvett 1. sorsz. 463./1/a hrsz. ingatlanra 17 kor., 20 fill. becsárban, mint kikiáltási árban elrendeltetvén, az árverés foganatosítására határnapul 1902. évi március hó 28-ik napjának d. e. 9 órája Magyar-Peterd község-házában kitűzetett, a mikor is a nyilvánosan megtartandó árverésen a fent elősorolt ingatlanok a legtöbbet ígérőnek kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. 60. t.-c. 42. §-ában jelzett árlólyammal számított óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni, vagy az 1881. 60. t.-c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Pécsett, 1902. évi január hó 28. napján, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál.

**Kerese,**  
kir. törvényszéki bíró.



**Gazdáknak fontos**

tudni, hogy a

**legjobb vetőmagvak**

**lóhere-, lucerna-,**

**répa-magvak,**

**Vető bükköny stb.**

szavatolt

**tiszta s megbízható minőségben**

ugy nagyban, mint kicsinyben a

**legolcsóbbban**

**Spitzer Jakabnál,**

**Pécs, pálya-utca 3. sz. a.**

**szerezhetők be.**



## FELLER-féle Elsa-Fluid

az „ELSA“ védjeggyel  
arany- és ezüstérmekkel lett a berlini, londoni, marseillei, nizzai, római és párisi kiállításokon kitüntetve.

## Minden tévedést elkerülendő

ezennel felkérjük a t. nagyközönség, hogy az Elsa-Fluid vásárlásánál  
világosan

## Feller-féle Elsa-Fluidot

kérjen.

### Feller-féle „Elsa-Fluid“

nélkülözhetetlen nép- és házi gyógyszert, mely biztos és gyors segítséget nyújt.

### Feller-féle „Elsa-Fluid“

ezerszer kipróbált kitűnő növény-eszencia-fluid, mely csodás hatással sejt és gyógyít a legtöbb betegségnél.

### Feller-féle „Elsa-Fluid“

mint azt 12,546 elismerő levél igazolja, kipróbált szer **fejfájás**, fülzúgás, idegfájdalom, reszketés, gyengeség, bagyadtság ellen; gyógyít **fogfájást**, rossz szájszagot és erősíti a fogbúst; biztosan gyógyít **hülés** vagy **légvonatot** által tamadt izomfájdalmat, **oldalszúrást**,

szaggatást, köszvényt, reumát, csúzt, megmerevedést, **kéz- és láb fájást**; **szemviznek** kitűnő; — **torlalmu hatatlan hurutnál, köhögésnél, rekedtségnél, láznál, izzadságnál, régi vagy új gyomor-bajoknál, étvágytalanságnál, ajuldozásoknál, kólikánál, gyomornyomásoknál, has- és gyomorgörcsöknel és sok más bajoknál.** — A hálás paciensek saját tapasztalatból írják, hogy a

### Feller-féle „Elsa-Fluid“

oly bajoknál is gyorsan és biztosan segít, melyek a használati utasításban nincsenek megemlítve. — Nehéz esetekben **orvosi tanács** veendő igénybe a „FELLER-féle ELSA-FLUID“ mikénti használata miatt, mert számos orvos, ki e szert betegéinél megpróbálta, azt a legmelegebben ajánlja.

### Feller-féle „Elsa-Fluid“

csak az, mely a minden üveghez mellékelt használati utasításon a „FELLER“ nevet viseli és melynek minden üvegje a főt látható „Elsa“ védjeggyel van ellátva.

### Feller-féle „Elsa-Fluid“

semmiféle más Fluiddal ne tévesztendő el — és tanácsos **határozottan „FELLER“-féle „Elsa-Fluidot“** kérni. — Óvakodjunk utáztatoktól. — Mindenki, ki a „Feller-féle Elsa-Fluid“ készítőjének egy utáztatot küld, jutalmat kap

**Használati utasítások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek.**

Bérmentve és ingyen c.omagolással küldi utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után az egyedüli készítő:

**„Elsa-Fluid“-gyár FELLER V. JENŐ, Stubica Templom-utca (Horvátország.)**

Főraktár Budapestén: **Török József** gyógyszerháza, Király-utca 12., **Dr. Egger „Nádor-gyógyszertára“**, Váci-körut 17., **Zoltán Béla** gyógyszerháza, Nagykorona-utca 23.

### ÁRAK:

1 tucat Feller-féle „ELSA-FLUID“ ára postán bárhova bérmentve 5 korona.  
2 tucat 8 k. 60 f.  
3 „ 12 „ 40 „  
4 „ 16 „ — „  
12 üvegnél kevesebb nem küldhető postán.

# Veszek

tojást, vaját, szárnyast, olvasztott zsírt, szalonát, füstölt húst, füstölt hurkát, húsos sertést, sárga éti-burgonyát és vese-burgonyát

a legjobb árakon, bármilyen mennyiségben, készpénzfizetés mellett

## Kirner Máté

hús-, vaj-, tojás-, sajt- és vegyesáru kereskedése

BÉCSBEN, XVI. Enekelstrasse 28.

Nagyobb mennyiségű szénát

és

szalmát keresek megvételeire.

Nyitrai Andor.  
Pécs.

# Szőlőoltványok

szokványminőségben.  
A legkiválóbb 42 bor- és csemegefajokban fajtisztán, teljes jótállással.

## Előkerítés

Gleditschia osometék és magvak.

Uradalmaknak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívüli csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útvetési és kezelési utasítás mellékeltek. — Ezer csemete elég 200 méterre. —

Ára 6 frt.

Óriási jövedelem biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Színes fénynyomatu főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mert nincsen az a ház, vagy család, a hol annak tartalmát házonra ne fordítanák, városban, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekesen áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cim: „Ermelléki első szőlőoltvány-telep” Nagy-Gábor, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

# KERDL LAJOS

(ezelőtt **Berecz Károly**)

fűszer-, bor- és csemege-kereskedése  
Pécsett.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát  
mindennemű fűszer és csemege-cikkekben  
a bőji idényre u. m.:

EMENTHALI  
GORGONZOLA  
SZTRACHINO  
ROQUEFORT  
TRAPPISTA  
IMPERIAL  
ROMADOUR  
PUSZTA DÓRY  
LIPTAI  
KÁRPÁTI GROJI

sajtók

ANGOLNA  
SZÜZ HERING  
HOLLANDI HERING  
„PACOLT”  
OROSZ HAL  
SZARDINIA  
PISZTRÁNG  
THUN HAL  
SZARDELLA  
ASPIK HERING  
SZARDELLA CSIGA  
SPROTNI MARINIROZVA  
FÜSTÖLT PICKLING  
PRINCESS HERING

halak

Egyedül csak nálam kapható  
a valódi

## Sziciliai cognac,

mely különösen betegeknek  
orvosilag van ajánlva.

Naponta friss

## GRAHAM-kenyér

gyomor bajosoknak.

Erreth-féle  
asztali- és  
pecsenye-borok.

A Richter-féle  
**Liniment. Caps. comp.**

**Horgony-Pain-Expeller**

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik közvényűl, csúszal és meghúléseknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerertárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten.**

**Richter F. Ad. és társa,**  
csász. és kir. udvari szállítók.  
**Rudolstadt.**





## Alkalmi áru-üzlet.

**STEINER IMRE**

PÉCS, Irgalmasok-utca 12. szám.

**Egy finom férfi öltöny,** fekete vagy színes, a legfinomabb szövetekből, mérték szerint elkészítve, a legújabb facon szerint, finom beléssel, jótállás mellett előbb 40 frt., most **17 frt 50 krajcár.**

A szövet méterenkint 2 frt 50 kr. **1 finom flu-öltöny** elegánsan kiállítva **1 frt 10 kr.** Ugyanaz mosóban **80 krajcár.**

**1 pár férfi tükörbőr,** cugos cipő **2 frt 50 kr.**

**1 pár sárga Chevro** fűzős, vagy cugos cipő **3 frt 50 krajcár.**

**1 pár fekete lakk,** kit. keztyűbőr, Chevro, bezetz, oldal gombos, fűzős, vagy cugos **3 frt 50 krajcár.**

**1 pár női tükör** vagy vise bőr, cugos vagy fűzős **2 frt 50 krajcár.**

**1 pár női sárga,** vagy fekete, Chevro, kitt, vagy lakk, cugos, fűzős, vagy oldalt gombos **3 forint.**

**1 pár gyermek lakkeipő** keztyűbőrrel **1 forint.**

**1 pár gyermek-csizma** 20-tó 28-ig **1 frt 50 krajcár.**

**1 fehér férfi-ing** előbb 2 frt 50kr., most **1 frt 20 krajcár.**

Alkalmam volt **egy nagy raktárt** megvenni és abba a kellemes helyzetbe jöttem, hogy **mindenki a félárt megtakaríthatja.**

Vidékre szövetminták bérmentve. Elegendő cipőmértékre, ha harsnyás lábball papírra lépünk és azt körül rajzoljuk.

**Lelkiismeretes kiszolgálás!**

Tisztelettel

**Steiner Imre,**

PÉCS, Irgalmasok u. 12. sz.



# !! Tőzeg-klozettek !!

**Tőzeg-klozetten** beszerez mindenki, ki teljesen szagtalan árnyékszékét óhajt, mert a tőzeg szagtalan!

**Tőzeg-klozetten** beszerez mindenki, ki a maga és családának egészségéről gondoskodik, mert a tőzeg fertőtlenít!

**Tőzeg-klozetten** beszerez mindenki, ki a nmaei denséle betegégeket terjesztő pegödrot házából eltávolítani kívánja, mert a ilyenre a tőzeg-klozettek használatánál több szükség nincsen

**Tőzeg-klozettek** kizárólag kaphatók:

**Kraus Istvánra, Pécsen.**

*T. Kraus István urnak Pécsen.*

Ezennel szívesen adom b. tudomására, hogy a nekem szállított **tőzeg-szóró klozettekkel teljesen meg vagyok elégedve.** A klozettek kifogástalanul működnek és teljesen szagtalanok.  
Pécs, 1900. június hó 10. én.

Tisztelettel dr. **MENDE LAJOS.**

*T. Kraus István urnak Pécsen.*

Szívesen adom tanubizonyosságát annak, hogy az Ön által szállított **tőzeg-árnyékszék** minden tekintetben megfelelők, különösen hangsúlyozom, hogy mióta ezek a használataban vannak és az emésztőgödrot használaton kívül helyeztem, az eddig mindig nedves falak egészen kiszáradnak.  
Pécs, 1901. május hó.

Tisztelettel dr. **CZIRER ELEK,** főorvos.

*T. Kraus István urnak Pécsen.*

Ezen el igazolom és bizonyítom, hogy a megyei árvaháznál már egy év óta ezen klozettekből **10 db. van használatban** és feltűnő szagtalan voltak, csekély kezelési költségük folytán a legmelegebben ajánlhatók

**KELLER ISTVÁN,** megyei várnagy, mint a megyei árvaház felügyelője.

*T. Kraus István urnak Pécsen.*

Ezennel szívesen kinyilatkoztatom, hogy a nekem szállított **tőzeg-klozettek teljesen megelégedésemre beváltak** és a még visszalévőket is mihamarabb átalakítottam.

Tisztelettel **FODOR PÁL** ügyvéd, Deák-utca 1.

## Nemes harzi éneklő kanárik

öblös és ivénekeseket küld utánvétel mellett 8 tól 20 márkáig.

**Heering W., St.-Andreasberg (Harz) 427.**

Prospektusok ingyen.

Első rangú életbiztosító társaság  
**ügyes megbízható üzletvezetőket** keres **fix fizetés és jutalék** mellett  
Azok, kik még *biztosítási szakmában* nem dolgoztak, *be lesznek oktatva.*  
Ajánlatok: **Postafiók 58. alatt Pécsre** küldendők.

\*\*\*\*\*

Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elzárva.



**Eddig fölülmulhatatlan!**

**Maager Vilmos-féle**

valódi tisztított

**MÁJOLAJ**

(törvényesen védett csomagolásban)

sárga egy palack 2 korona  
fehér „ „ 3 „

**MAAGER VILMOS-tól**  
**BÉCSBEN.**

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlják és rendeltetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az **egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását** el akarja érni.

Kapható az **osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárjában és droguista üzletében.**

Főraktár és főelárusítás az osztr.-magyar monarchia részére:

**Maager Vilmos, Bécs**  
III/3. Heumarkt 3.

Utánzatok hatóságilag nyomoztatnak.

Általános

## Gyermek- és Népbiztosító-intézet

Budapest, VI., Nagymező-utca 19. sz.

Biztosítási tőke: 3.000.000 korona.

Hazai vállalat

**Elvállal tőkebiztosításokat**

a legelőnyösebb feltételek mellett.

**FIUK** részére katonai szolgálat vagy önállósítás idejére.

**LEÁNYOK** részére kiházásítás vagy önállósítás céljára.

**FELNŐTTEK** részére elhalálozás és korelésés esetére.

**Ügynökök** fix havi fizetéssel és magas jutalékkal az egész Baranyamegyében felvételnek.

**Mindszenty Aurel**

főügynök

Pécsen, Munkácsy Mihály-u. 19.

Előnyös

## tőketörlesztéses kölcsönök földbirtokokra

a becsértéknek 1/4 reszeig,

**városi házak és telkekre**

a becsértéknek 50—60%-áig.

**Birtok és házak**

vétele, eladását és cseréjét vagy bérbeadását. Kiseb, nagyobb terhek convertálását, átváltoztatását olcsóbb kamatok

**az Ingatlan Jelzálog Forgalmi-Intézet**

elfogad és beszerzi

Pécsen, Munkácsy Mihály-utca 19.

**MINDSZENTY AUREL.**

Törvényszéki bejegyzett cég.